MTL.

L.8066/2/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 3e augustus 1962 door de Minister van Economische Zaken en Energie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende reglementering der benamingen gebruikt in de cementsektor", heeft de 10e augustus 1962 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, le 3 août 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant réglementation des dénominations employées dans le secteur du ciment", a donné le 10 août 1962 l'avis suivant :

Het ontwerp geeft aanleiding tot een opmerking die de Raad van State al in zijn advies L.7107 over een ontwerp van koninklijk besluit houdende reglementering van het gebruik van de benaming "kristal" als volgt formuleerde :

"Wanneer een wet de uitoefening van een bevoegdheid aan een bepaalde voorwaarde bindt, dan is het geboden in de aanhef vast te stellen dat die voorwaarde vervuld is. Ter zake zou erop gewezen moeten worden dat de bescherming en de voorlichting van de betrokkenen een regeling vergen".

In de aanhef voege men derhalve een considerans met de volgende lezing in :

"Overwegende dat noodzakelijk moet worden gezorgd voor de bescherming en voorlichting van producenten, verdelers en verbruikers van de cementsector;".

In de aanhef behoort bovendien melding te worden gemaakt van de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie.

Het is immers de Regering erom te doen, onder verwijzing naar de normen vastgesteld door het Belgisch Instituut voor normalisatie, de vereisten inzake samenstelling, constitutie en kwaliteit te bepalen waaraan de produkten moeten voldoen om onder een gegeven benaming in de handel te worden gebracht.

.../...

Genoemd instituut is een organisme van openbaar nut, krachtens artikel 3 van de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie opgericht in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk ; artikel 2 van deze besluitwet staat de Koning toe, alle maatregelen te treffen met het oog op het tot stand brengen van een nationale instelling voor normalisatie welke ten doel heeft "de studie en het ter studie uitgeven van de normalisatie op alle gebieden, alsmede het verspreiden in de betrokken middens van de uitslagen van haar werken".

Geen bepaling verleent aan het instituut verordenende bevoegdheid. Wel zegt artikel 10 van voornoemde besluitwet dat "de door de vereniging vastgestelde normen door de Koning kunnen worden bekrachtigd".

Om onder strafbedreiging aan het gebruik van de benaming van het produkt de voorwaarde van dezes conformiteit met de door het instituut vastgestelde normen te verbinden, kan de Koning van de hem bij de wet van 9 februari 1960 toegekende bevoegdheid alleen gebruik maken, mits die normen vooraf werden gehomologeerd en voldoende publiciteit hebben gekregen opdat de betrokkenen van de opgelegde vereisten kennis hebben.

De in het ontwerp aangehaalde normen werden gehomologeerd bij het koninklijk besluit van 18 mei 1960, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 augustus 1960.

.../...

Van deze homologatie moet het ontwerp melding maken.

Voor het eerste lid van artikel 2 wordt dan ook de volgende redactie aanbevolen :

"Artikel 2.-

De benaming "Portlandcement" ... mag in de handel alleen worden gebruikt ter aanduiding van het produkt dat beantwoordt aan de door het Belgisch Instituut voor normalisatie vastgestelde en bij koninklijk besluit van . . . gehomologeerde norm N.B.N. 48".

Naar hetzelfde voorbeeld moeten voorts de artikelen 3, eerste lid, 4, 5, 7 en 8 worden gesteld.

Le projet appelle une observation déjà formulée en ces termes par le Conseil d'Etat dans l'avis n° L.7107 relatif à un projet d'arrêté royal "portant réglementation de l'emploi de la dénomination "cristal":

"Lorsque la loi subordonne la mise en oeuvre d'un pouvoir à une condition déterminée, il est nécessaire de constater au préambule de l'arrêté d'exécution que ladite condition se trouve remplie. Ainsi, il conviendrait, en l'espèce, de souligner que la protection et l'information des intéressés exigent la réglementation envisagée".

Il y aurait lieu en conséquence d'insérer au préambule un considérant rédigé comme suit :

"Considérant qu'il est nécessaire d'assurer la protection et l'information des producteurs, des distributeurs et des consommateurs du secteur du ciment;".

En outre, il conviendrait de citer au préambule l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation.

Le Gouvernement entend en effet fixer les conditions de composition, de constitution et de qualité auxquelles doivent répondre les produits pour être mis dans le commerce sous une dénomination déterminée, en se référant aux normes établies par l'Institut belge de normalisation.

.../...

Celui-ci est un organisme d'intérêt public constitué en association sans but lucratif en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation, dont l'article 2 permet au Roi de prendre toutes mesures en vue de la création d'un organisme national de normalisation et qui en détermine l'objet comme étant d'étudier et de faire étudier la normalisation dans tous les domaines et de diffuser les résultats de ses travaux dans les milieux intéressés.

Aucune disposition ne confère à l'institut un pouvoir réglementaire. Toutefois, l'article 10 de l'arrêté-loi précité prévoit que les "normes établies par l'association peuvent faire l'objet d'une homologation par le Roi".

Le Roi ne pourrait faire usage des pouvoirs que lui confie la loi du 9 février 1960 pour subordonner, à peine de sanction, l'utilisation de la dénomination du produit à la conformité de ce dernier avec les normes établies par l'institut que si ces normes avaient été préalablement homologuées et si elles avaient reçu une publicité suffisante pour permettre aux intéressés d'avoir connaissance des conditions imposées.

Les normes citées par le projet ont été homologuées par l'arrêté royal du 18 mai 1960, publié au Moniteur belge du 4 août 1960.

.../...

Le projet devrait faire mention de cette homologation.

L'alinéa 1er de l'article 2 devrait en conséquence être rédigé comme suit :

"Article 2.-

La dénomination "ciment Portland" ... ne peut être utilisée dans le commerce que pour désigner le produit conforme à la norme N.B.N. 48 établie par l'Institut belge de normalisation et homologuée par arrêté royal du ...".

La même observation vaut pour les articles 3, alinéa 1er, 4, 5, 7 et 8.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat, — voorzitter, président,
	L. MOUREAU, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,
	F. DUCHENE, Ch.VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
	C. ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, greffier adjoint, — griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. ROUSSEAU, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.